



Orbegozo

VENTILADOR TORRE MINI - MANUAL DE INSTRUCCIONES
ELECTRIC FAN - INSTRUCTION MANUAL
VENTILATEUR ÉLECTRIQUE - MANUEL D'INSTRUCTIONS
VENTOINHA ELÉCTRICA - MANUAL DE INSTRUÇÕES
VENTILADOR ELÈCTRIC - MANUAL D'INSTRUCCIONS



TM 0920

Sonifer,S.A.
Avenida de Santiago, 86.
30007 Murcia, España.
E-mail: sonifer@sonifer.es / www.orbegozo.com
Made in P.R.C

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilizaç

Llegiu atentament aquest manual abans d'utilitzar aquest aparell i deseu-lo per a futures consultes. Només així podreu obtenir els millors resultats i la màxima seguretat d'ús.

Medidas de seguridad importantes

- 1.** Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
- 2.** Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
- 3.** Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- 4.** PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
- 5.** Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
- 6.** No desconecte nunca tirando del cable.

- 7.** No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
- 8.** No manipule el aparato con las manos mojadas.
- 9.** No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
- 10.** Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.
- 11.** El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
- 12.** Este aparato es sólo para uso doméstico.
- 13.** En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede encontrarla en www.orbegozo.com.
- 14. ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.

Normas específicas

- Nunca introduzca los dedos, lápices o cualquier otro objeto a través de la rejilla cuando el ventilador se encuentre en funcionamiento.
- Desenchufe el aparato cuando lo mueva de un sitio a otro.
- Desenchufe el aparato cuando vaya a quitar las rejillas protectoras para limpiarlo.
- Al poner en marcha el aparato asegúrese de colocarlo sobre una superficie plana y estable para evitar que vuelque.
- NO USE el ventilador en una ventana. La lluvia puede ocasionar un peligro de naturaleza eléctrica. No deje el ventilador en funcionamiento cerca de donde se haya recogido agua para evitar posibles riesgos de carácter eléctrico.
- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional. No lo utilice al aire libre. No lo exponga al calor, a la entrada directa de rayos de sol, a la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua). No utilice el aparato con las manos húmedas. En

caso de que el aparato esté húmedo o mojado retire de momento la clavija de la caja de enchufe. No tocar el agua.

- No utilice el aparato sin vigilancia. En caso de que tenga que dejar su lugar de trabajo, desconecte siempre el aparato, retire la clavija de la caja de enchufe.
- Para evitar que los niños se hagan daños eléctricos, siempre tenga atención, que el cable no cuelgue hacia abajo y que los niños no tengan acceso al aparato.
- Controle regularmente si el aparato o el cable tiene defectos. No ponga en servicio un aparato defectuoso.
- No repare el aparato por su cuenta, sino vaya a un establecimiento autorizado. Para evitar peligros, deje sustituir un cable defectuoso por uno de la misma calidad solamente por el fabricante o nuestro servicio al cliente.
- Solamente utilice accesorios originales.

DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

1. Ventilador de torre
2. Mando de control
3. Asa de transporte
4. Ventilación frontal
5. Entrada de aire
6. Base



INSTRUCCIONES DE USO

Antes de conectarlo a la red eléctrica coloque el ventilador sobre una superficie plana y estable, dejando suficiente distancia entre él y cualquier objeto que pueda quedar atrapado en las aspas giratorias del ventilador.

1. Enchufe y encienda el ventilador de torre en la red eléctrica.
2. Para encender el ventilador de torre, seleccione la velocidad de enfriamiento deseada girando el mando de control. Seleccione "I" para la velocidad más baja y "III" para la más alta.
3. Para activar la función de oscilación será necesario girar el mando hacia la derecha para seleccionar un ajuste de velocidad entre I y III con giro. Para desactivar la oscilación, elija un ajuste de velocidad en el lado izquierdo del control.
4. Apague el ventilador girando el mando de control en cualquier dirección a una de las posiciones marcadas "0".

PRECAUCIÓN: No cubra el ventilador.

MANTENIMIENTO

- Apague y desenchufe el ventilador antes de limpiarlo.
- Este aparato únicamente necesita limpieza exterior rutinaria con un paño.
- Colóquelo en su embalaje y guárdelo en un lugar seco.

ELIMINACIÓN DEL ELECTRODOMÉSTICO VIEJO

En base a la Norma europea 2012/19/EU de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva. El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:

Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directiva de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

GARANTÍA

Este aparato está cubierto y cuenta con el derecho de la garantía legal conforme a la legislación vigente desde la fecha de compra. Conserve el ticket de compra para poder reclamar su derecho a la garantía. Para encontrar el servicio más cercano a su localización contacte a través del siguiente enlace web:

<https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Para cualquier tipo de consulta, duda o incidencia puede ponerse en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico reflejado en la página principal de este manual o a través de nuestro servicio de asistencia técnica en <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no se hace responsable de los componentes y accesorios que son objeto de desgaste debido al uso, así como los compuestos perecederos o que se hayan deteriorado por un uso indebido. Tampoco se hará responsable si el propietario ha modificado técnicamente el aparato. Consulte las condiciones legales en nuestra página web.

SAFETY PRECAUTIONS

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.
4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.

8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only .
13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can find it in www.orbegozo.com.
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.

Specific rules

- Never insert fingers, pencils or any other object through the grille when the fan is operating.
- Unplug the appliance when moving it from one place to another.
- Unplug the appliance when removing the protective grilles for cleaning.
- When starting the appliance, make sure to place it on a flat and stable surface to prevent it from tipping over.

- DO NOT USE the fan in a window. Rain can cause an electrical hazard. Do not leave the fan running near where water has collected to avoid possible electrical hazards.
- Use the appliance only for private use and for its intended purpose. This appliance is not intended for professional use. Do not use it outdoors. Do not expose it to heat, direct sunlight or moisture (do not immerse the appliance in water under any circumstances). Do not operate the appliance with wet hands. If the appliance is damp or wet, immediately remove the plug from the socket. Do not touch water.
- Do not use the appliance without supervision. If you have to leave your workplace, always switch off the appliance and remove the plug from the socket.
- To prevent electrical injury to children, always ensure that the cord does not hang down and that children do not have access to the appliance.
- Check the appliance and cable regularly for defects. Do not put a defective appliance into service.
- Do not repair the appliance yourself, but contact an authorised dealer. To avoid danger, only have a

defective cable replaced by one of the same quality by the manufacturer or our customer service.

- Only use original accessories.

DESCRIPTION OF THE PARTS

1. Tower fan
2. Control command
3. Carrying handle
4. Front ventilation
5. Air intake
6. Base



INSTRUCTIONS FOR USE

Before connecting to the mains power supply, place the fan on a flat and stable surface, leaving sufficient distance between it and any objects that could get caught in the rotating fan blades.

1. Plug the tower fan into the mains and turn it on.
2. To turn on the tower fan, select the desired cooling speed by turning the control knob. Select "I" for the lowest speed and "III" for the highest speed.
3. To activate the oscillation feature you will need to turn the knob clockwise to select a speed setting between I and III with spin. To turn oscillation off, choose a speed setting on the left side of the control.
4. Turn off the fan by turning the control knob in either direction to one of the positions marked "0".

CAUTION: Do not cover the fan.

MAINTENANCE

- Turn off and unplug the fan before cleaning.
- This appliance only requires routine exterior cleaning with a cloth.
- Place it in its packaging and store it in a dry place.

DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES

The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out “wheeled bin” symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected. Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

DECLARATION OF CONFORMITY:

This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

GUARANTEE

This appliance is covered and is entitled to the legal guarantee in accordance with the legislation in force from the date of purchase. Keep the purchase receipt to be able to claim your right to the guarantee. To find the closest service to your location, contact through the following web link: <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

For any type of query, doubt or incident, you can contact us through our email shown on the main page of this manual or through our technical assistance service at <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo is not responsible for components and accessories that are subject to wear and tear due to use, as well as perishable compounds or those that have deteriorated due to improper use. Nor will it be held responsible if the owner has technically modified the device. Check the legal conditions on our website.

CONSIGNES IMPORTANTES

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.
3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.

- 6.** Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
- 7.** Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont abîmés ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
- 8.** Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
- 9.** Ne jamais placer l'appareil près de l'eau ou autre liquide.
- 10.** Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
- 11.** L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
- 12.** Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
- 13.** En cas où vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le trouver sur www.orbegozo.com.
- 14. AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.

Règles spécifiques

- Ne passez jamais vos doigts, crayons ou tout autre objet à travers la grille lorsque le ventilateur est en marche.
- Débranchez l'appareil lorsque vous le déplacez d'un endroit à un autre.
- Débranchez l'appareil lorsque vous retirez les grilles de protection pour le nettoyage.
- Lors du démarrage de l'appareil, veillez à le placer sur une surface plane et stable pour éviter qu'il ne bascule.
- N'UTILISEZ PAS le ventilateur dans une fenêtre. La pluie peut provoquer un risque électrique. Ne laissez pas le ventilateur fonctionner à proximité d'un endroit où de l'eau s'est accumulée pour éviter d'éventuels risques électriques.
- N'utilisez l'appareil que pour un usage privé et conformément à sa destination. Cet appareil n'est pas destiné à un usage professionnel. Ne l'utilisez pas à l'extérieur. Ne l'exposez pas à la chaleur, aux rayons directs du soleil ou à l'humidité (ne plongez en aucun cas l'appareil dans l'eau). N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé,

retirez immédiatement la fiche de la prise. Ne touchez pas l'eau.

- N'utilisez pas l'appareil sans surveillance. Si vous devez quitter votre lieu de travail, débranchez toujours l'appareil, retirez la fiche de la prise.
- Pour éviter les blessures électriques aux enfants, veillez toujours à ce que le cordon ne pende pas vers le bas et à ce que les enfants n'aient pas accès à l'appareil.
- Vérifiez régulièrement l'appareil ou le câble pour déceler tout défaut. Ne mettez pas en service un appareil défectueux.
- Ne réparez pas l'appareil vous-même, mais rendez-vous dans un établissement agréé. Pour éviter tout danger, faites remplacer un câble défectueux par un autre de même qualité uniquement par le fabricant ou notre service client.
- Utilisez uniquement des accessoires d'origine.

DESCRIPTION DES PARTIES

1. Ventilateur tour
2. Bouton de commande
3. Poignée de transport
4. Ventilation frontale
5. Entrée d'air
6. Fond



INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Avant de brancher le ventilateur sur secteur, placez le ventilateur sur une surface plane et stable, en laissant une distance suffisante entre lui et tout objet qui pourrait se coincer dans les pales en rotation du ventilateur.

1. Branchez et allumez le ventilateur tour sur secteur.
2. Pour allumer le ventilateur tour, sélectionnez la vitesse de refroidissement souhaitée en tournant le bouton de commande. Sélectionnez « I » pour la vitesse la plus basse et « III » pour la vitesse la plus élevée.
3. Pour activer la fonction oscillation, il faudra tourner la commande vers la droite pour sélectionner un réglage de vitesse entre I et III avec rotation. Pour désactiver l'oscillation, choisissez un réglage de vitesse sur le côté gauche de la commande.
4. Éteignez le ventilateur en tournant le bouton de commande dans un sens ou dans l'autre jusqu'à l'une des positions marquées « 0 ».

ATTENTION : Ne couvrez pas le ventilateur.

ENTRETIEN

- Éteignez et débranchez le ventilateur avant de le nettoyer.
- Cet appareil ne nécessite qu'un nettoyage extérieur de routine avec un chiffon.
- Placez-le dans son emballage et conservez-le dans un endroit sec.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2012/19/EU sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement. Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:

Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

GARANTIE

Cet appareil est couvert et bénéficie de la garantie légale conformément à la législation en vigueur à compter de la date d'achat. Conservez le reçu d'achat pour pouvoir faire valoir votre droit à la garantie. Pour trouver le service le plus proche de votre emplacement, contactez via le lien Web suivant : <https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Pour tout type de requête, doute ou incident, vous pouvez nous contacter via notre e-mail indiqué sur la page principale de ce manuel ou via notre service d'assistance technique à <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo n'est pas responsable des composants et accessoires soumis à l'usure due à l'utilisation, ainsi que des composants périssables ou de ceux qui se sont détériorés en raison d'une mauvaise utilisation. Il ne sera pas non plus tenu responsable si le propriétaire a modifié techniquement l'appareil. Consultez les conditions légales sur notre site.

- 1.** Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
- 2.** As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.
- 3.** Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
- 4. PRECAUÇÃO:** Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
- 5.** Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
- 6.** Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.

7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.
11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode encontrá-lo em www.orbegozo.com.
14. **ATENÇÃO:** Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.

Regras específicas

- Nunca coloque os dedos, lápis ou qualquer outro objeto na grade enquanto o ventilador estiver funcionando.
- Desligue o aparelho ao movê-lo de um lugar para outro.

- Desligue o aparelho ao remover as grades de proteção para limpeza.
- Ao ligar o aparelho, certifique-se de colocá-lo sobre uma superfície plana e estável para evitar que tombe.
- **NÃO USE** o ventilador em uma janela. A chuva pode causar risco elétrico. Não deixe o ventilador funcionando perto de onde a água se acumulou para evitar possíveis riscos elétricos.
- Utilize o dispositivo apenas para uso privado e para o fim a que se destina. Este dispositivo não se destina ao uso profissional. Não use ao ar livre. Não o exponha ao calor, luz solar direta ou umidade (em hipótese alguma mergulhe o dispositivo em água). Não utilize o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho estiver húmido ou molhado, retire imediatamente a ficha da tomada. Não toque na água.
- Não use o aparelho sem supervisão. Se tiver que sair do seu local de trabalho, desligue sempre o aparelho, retire a ficha da tomada.
- Para evitar lesões eléctricas nas crianças, tenha sempre cuidado para que o cabo não fique pendurado

para baixo e para que as crianças não tenham acesso ao aparelho.

- Verifique regularmente se há defeitos no dispositivo ou cabo. Não coloque em serviço um aparelho defeituoso.
- Não repare o dispositivo sozinho, mas dirija-se a um estabelecimento autorizado. Para evitar perigos, substitua um cabo defeituoso por outro da mesma qualidade apenas pelo fabricante ou pelo nosso serviço de atendimento ao cliente.
- Utilize apenas acessórios originais.

DESCRIÇÃO DAS PARTES

1. Ventilador de torre
2. Botão de controle
3. Alça de transporte
4. Ventilação frontal
5. Entrada de ar
6. Base



INSTRUÇÕES DE USO

Antes de ligá-lo à rede elétrica, coloque o ventilador sobre uma superfície plana e estável, deixando distância suficiente entre ele e qualquer objeto que possa ficar preso nas pás giratórias do ventilador.

1. Conecte e ligue o ventilador da torre na rede elétrica.
2. Para ligar o ventilador da torre, selecione a velocidade de resfriamento desejada girando o botão de controle. Selecione "I" para a velocidade mais baixa e "III" para a mais alta.
3. Para ativar a função de oscilação será necessário girar o controle para a direita para selecionar um ajuste de velocidade entre I e III com rotação. Para desligar a oscilação, escolha uma configuração de velocidade no lado esquerdo do controle.
4. Desligue o ventilador girando o botão de controle em qualquer direção para uma das posições marcadas como "0".

CUIDADO: Não cubra o ventilador.

MANUTENÇÃO

- Desligue e desconecte o ventilador antes de limpar.
- Este aparelho requer apenas uma limpeza externa de rotina com um pano.
- Coloque-o na embalagem e guarde-o em local seco.

RECOLHA DOS ELETRODOMÉSTICOS



A diretiva Européia 2012/19/EU referente à gestão de resíduos de aparelhos elétricos e eletrônicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contendor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:

Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da diretiva EMC 2014/30/EU.

GARANTIA

Este aparelho está coberto e tem direito à garantia legal de acordo com a legislação em vigor a partir da data de compra. Guarde o recibo de compra para poder reclamar o seu direito à garantia. Para encontrar o serviço mais próximo de sua localização, entre em contato através do seguinte link da web: <https://orbegozo.com/assistencia-tecnica/>

Para qualquer tipo de consulta, dúvida ou incidente, pode contactar-nos através do nosso e-mail apresentado na página principal deste manual ou através do nosso serviço de assistência técnica em <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo não se responsabiliza por componentes e acessórios que estejam sujeitos a desgaste devido ao uso, bem como compostos perecíveis ou deteriorados por uso indevido. Também não será responsável se o proprietário tiver modificado tecnicamente o dispositivo. Verifique as condições legais no nosso site.

Mesures de seguretat importants

- 1.** Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica. Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment que ha de fer l'usuari no l'han de fer els nens sense supervisió.
- 2.** Cal supervisar els nens per assegurar-se que no juguen amb aquest aparell.
- 3.** Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- 4.** **ATENCIÓ:** Per a la seguretat dels vostres nens no deixeu material d'embalatge (bosses de plàstic, cartró, polietilè, etc.) al vostre abast.
- 5.** Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser substituït pel fabricant, el servei tècnic o qualsevol altre professional qualificat.
- 6.** No desconnecteu mai estirant el cable.

7. No el poseu en funcionament si el cable o l'endoll estan malmesos o si observeu que l'aparell no funciona correctament.
8. No manipuleu l'aparell amb les mans mullades.
9. No submergiu l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid.
10. Abans de netejar, observeu que l'aparell està desconnectat.
11. L'aparell s'ha d'instal·lar segons la reglamentació nacional per a instal·lacions elèctriques.
12. Aquest aparell és només per a ús domèstic.
13. En cas de necessitar una còpia del manual d'instruccions, podeu trobar-la a www.orbegozo.com.
14. ADVERTIMENT: En cas de mala utilització, hi ha risc de possibles ferides.

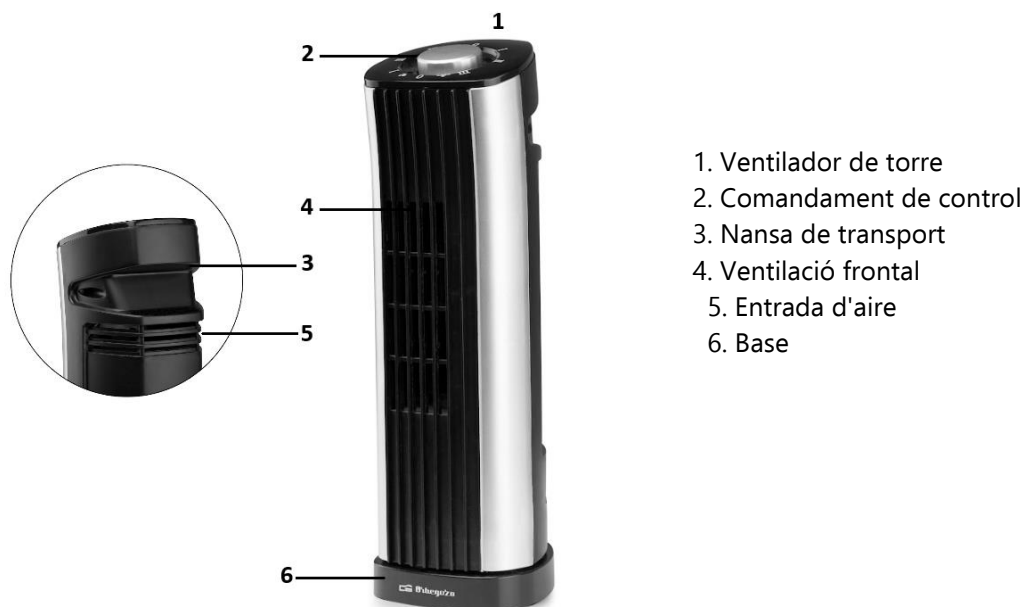
Normes específiques

- Mai introduïu els dits, llapis o qualsevol altre objecte a través de la reixeta quan el ventilador estigui en funcionament.

- Desendol·leu l'aparell quan el mogueu d'un lloc a l'altre.
- Desendol·leu l'aparell quan traieu les reixetes protectores per netejar-lo.
- En posar en marxa l'aparell assegureu-vos de col·locar-lo sobre una superfície plana i estable per evitar que bolqui.
- NO Utilitzeu el ventilador en una finestra. La pluja pot ocasionar un perill de naturalesa elèctrica. No deixeu el ventilador en funcionament a prop d'on s'hagi recollit aigua per evitar possibles riscos de caràcter elèctric.
- Només utilitzeu l'aparell per a ús privat i per a la finalitat prevista. Aquest aparell no està destinat a l'ús professional. No l'utilitzeu a l'aire lliure. No ho exposeu a la calor, a l'entrada directa de raigs de sol, a la humitat (en cap cas submergiu l'aparell en aigua). No utilitzeu l'aparell amb les mans humides. En cas que l'aparell estigui humit o mullat, retireu de moment la clavilla de la caixa d'endoll. No toqueu l'aigua.
- No utilitzeu l'aparell sense vigilància. En cas que hagueu de deixar el vostre lloc de treball, desconnecteu sempre l'aparell, traieu la clavilla de la caixa d'endoll.

- Per evitar que els nens es facin danys elèctrics, sempre tingueu atenció, que el cable no pengi cap avall i que els nens no tinguin accés a l'aparell.
- Controleu regularment si l'aparell o el cable té defectes. No poseu en servei un aparell defectuós.
- No repareu l'aparell pel vostre compte, sinó aneu a un establiment autoritzat. Per evitar perills, deixeu substituir un cable defectuós per un de la mateixa qualitat només pel fabricant o el nostre servei al client.
- Només utilitzeu accessoris originals.

DESCRIPCIÓ DE LES PARTS



1. Ventilador de torre
2. Comandament de control
3. Nansa de transport
4. Ventilació frontal
5. Entrada d'aire
6. Base

INSTRUCCIONS D'ÚS

Abans de connectar-lo a la xarxa elèctrica col·loqueu el ventilador sobre una superfície plana i estable, deixant suficient distància entre ell i qualsevol objecte que pugui quedar atrapat a les aspes giratòries del ventilador.

1. Endol·leu i enceneu el ventilador de torre a la xarxa elèctrica.
2. Per encendre el ventilador de torre, seleccioneu la velocitat de refredament desitjada girant el comandament de control. Seleccioneu "I" per a la velocitat més baixa i "III" per a la més alta.
3. Per activar la funció d'oscil·lació caldrà girar el comandament cap a la dreta per seleccionar un ajustament de velocitat entre I i III amb gir.
4. Apagueu el ventilador girant el comandament de control en qualsevol direcció a una de les posicions marcades "0".

ATENCIÓ: No cobriu el ventilador.

MANTENIMENT

- Apagueu i desendol·leu el ventilador abans de netejar-lo.
- Aquest aparell només necessita neteja exterior rutinària amb un drap.
- Col·loqueu-lo en el seu embalatge i deseueu-lo en un lloc sec.

ELIMINACIÓ DEL ELECTRODOMÈSTIC VELL

A base a la Norma europea 2012/19/EU de Residus de aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE), els electrodomèstics vells no poden ser llançats a els contenidors municipals habituals; han de ser recollits selectivament per optimitzar la recuperació i reciclat de els components i materials que els constitueixen, i reduir el impacte a la salut humana i el medi ambient. El símbol del cub de escombraries ratllat es marca sobre tots els productes per recordar al consumidor la obligació de separar-los per a la recollida selectiva. El consumidor ha de contactar amb l'autoritat local o amb el venedor per informar-se en relació amb la correcta eliminació de la seva electrodomèstic vell.

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT:

Aquest dispositiu compleix els requisits de la Directiva de Baixa Tensió 2014/35/EU i els requisits de la directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/EU.

GARANTIA

Aquest aparell està cobert i compta amb el dret de la garantia legal d'acord amb la legislació vigent des de la data de compra. Conserveu el tiquet de compra per poder reclamar el vostre dret a la garantia. Per trobar el servei més proper a la seva localització contacteu a través del següent enllaç web:
<https://orbegozo.com/asistencia-tecnica/>

Per a qualsevol tipus de consulta, dubte o incidència podeu posar-vos en contacte amb nosaltres a través del nostre correu electrònic reflectit a la pàgina principal d'aquest manual oa través del nostre servei d'assistència tècnica a <https://orbegozo.com/contacto/>

Orbegozo no es fa responsable dels components i accessoris que són objecte de desgast a causa de l'ús, així com els compostos peribles o que s'hagin deteriorat per un ús indegut. Tampoc no se'n farà responsable si el propietari ha modificat tècnicament l'aparell. Consulteu les condicions legals a la nostra pàgina web.

**ESPECIFICACIÓN TÉCNICA ERP
REGLAMENTO (UE) 206/2012 Y (UE) 2016/2282
DIRECTIVA 2009/125/CE**

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F	1,39	M ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P	23	W
Valor de servicio	SV	0,06	(M ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}	0	W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}	51,3	dB (A)
Velocidad máxima del aire	C	0,805	metros/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60879:2019		
Datos de las personas de contacto para obtener más información	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**ERP TECHNICAL SPECIFICATION
REGULATION (EU) 206/2012 AND (EU) 2016/2282
DIRECTIVE 2009/125/EC**

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	1,39	M ³ /min
Fan power input	P	23	W
Service value	SV	0,06	(M ³ /min)/W
Standby power consumption	P _{SB}	0	W
Fan sound power level	L _{WA}	51,3	dB (A)
Maximum air velocity	C	0,805	meters/sec
Measurement standard for service value	IEC 60879:2019		
Contact details for obtaining more information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES ERP
RÈGLEMENT (UE) 206/2012 ET (UE) 2016/2282
DIRECTIVE 2009/125/CE**

Description	Symbole	Valuer	Unité
Débit d'air maximal	F	1,39	M ³ /min
Puissance absorbée	P	23	W
Valeur de service	SV	0,06	(M ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille»	P _{SB}	0	W
Niveau de puissance acoustique	L _{WA}	51,3	dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C	0,805	mètres/sec
Norme de mesure de la valeur de service	IEC 60879:2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**ESPECIFICAÇÃO TÉCNICA DO ERP
REGULAMENTO (UE) 206/2012 E (UE) 2016/2282
DIRETIVA 2009/125/CE**

Designação	Símbolo	Valor	Unidade
Débito máximo do ventilador	F	1,39	M ³ /min
Potência absorvida do ventilador	P	23	W
Valor de serviço	SV	0,06	(M ³ /min)/W
Consumo energético em modo espera	P _{SB}	0	W
Nível de potência sonora do ventilador	L _{WA}	51,3	dB (A)
Velocidade máxima do ar	C	0,805	metros/seg
Norma de medição para o valor de serviço	IEC 60879:2019		
Elementos de contacto para mais informações:	Sonifer S.A. Avda Santiago 86, 30007, Murcia, Spain.		

**ESPECIFICACIÓ TÈCNICA ERP
REGLAMENT (UE) 206/2012 I (UE) 2016/2282DIRECTIVA 2009/125/CE**

Descripció	Símbol	Valor	Unitat
Cabal màxim del ventilador	F	1,39	M ³ /min
Potència utilitzada pel ventilador	P	23	W
Valor de servei	SV	0,06	(M ³ /min)/W
Consum d'energia en mode despera	P _{SB}	0	W
Nivell de potència acústica del ventilador	L _{WA}	51,3	dB (A)
Velocitat màxima de l'aire	C	0,805	metres/ seg
Norma de mesura del valor de servei	IEC 60879:2019		
Dades de les persones de contacte per obtenir més informació	Sonifer SA Avda Santiago 86, 30007, Múrcia, Spain .		